CURRICULUM VITAE
MAHMOUD AL-BATAL

Department of Middle Eastern Studies
WMB 6.102, 1 University Station F9400
The University of Texas, Austin
Austin, TX 78704

Telephone: (512)471-3463(O)
(512)916-1661(H)
Fax :(512)471-7834
E-Mail: albatal@austin.utexas.edu

I. EDUCATION

1985 Ph.D. in Near Eastern Studies (Arabic Linguistics). The University of Michigan, Ann Arbor.
Dissertation title: "*The Cohesive Role of Connectives in a Modern Expository Arabic Text.*"

1981 M.A. in Near Eastern Studies (Arabic Linguistics and Teaching Arabic as a Foreign Language). The University of Michigan, Ann Arbor.

1978 Diploma for Secondary Teaching in Arabic Language and Literature. School of Education, The Lebanese University, Beirut, Lebanon.

1977 B.A. in Arabic Language and Literature. School of Education, The Lebanese University, Beirut, Lebanon.

II. WORK EXPERIENCE

2006- Associate Professor of Arabic, University of Texas, Austin.

2011- Interim Director, Center for Arabic Study Abroad (CASA)

2007- Director, UT Arabic Flagship Program.

2004-2006 Arthur Blank/NEH Distinguished Teaching Professor, Emory College, Emory University.

2002-2010 Associate Director & Chair of the Arabic Language Board, National Middle East Language Resources Center (NMELRC).

2000-2010 Director, Center for Arabic Study Abroad (CASA).

2000-2004 Director, Emory College Language Center.

1993-2006 Associate Professor of Arabic, Department of Middle Eastern & South Asian Studies, Emory University.

1991-1998 Director, School of Arabic, Middlebury College, Middlebury, Vermont.

1987 - 1993 Assistant Professor of Arabic, Department of Middle Eastern Studies, Emory University.

1985-1987 Executive Director &Visiting Assistant Professor, CASA, The American University in Cairo, Egypt.

III. PUBLICATIONS

Books:

1. *The Teaching of Arabic as a Foreign Language: Issues and Directions* (edited volume). *Al-ᶜArabiyya* Monograph Series No: 2, Salt Lake City: The American Association of Teachers of Arabic, University of Utah, 1995.
   Re-published by Georgetown University Press in 2008.

Language Textbooks:

1. *Al-Kitaab fii taᶜallum al-ᶜArabiyya, Volume II (Third Edition)* with Kristen Brustad & Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, January 2013.

2. *Al-Kitaab fii taᶜallum al-ᶜArabiyya, A Textbook for Beginning Arabic, Volume I (Third Edition)* with Kristen Brustad & Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 2011.

3. *Alif Baa, Introduction to Arabic Sounds and Letters (Third Edition)* with Kristen Brustad and Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 2010.

4. *Al-Kitaab fii taᶜallum al-ᶜArabiyya, Volume II (with DVDs, Second Edition)* with Kristen Brustad & Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, January 2006.

5. *Al-Kitaab fii taᶜallum al-ᶜArabiyya, A Textbook for Beginning Arabic, Volume I (with DVDs, Second Edition)* with Kristen Brustad & Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 2004.

6. *Alif Baa, Introduction to Arabic Sounds and Letters (with DVDs, Second Edition)* with Kristen Brustad and Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 2004.

7. *Al-Kitaab fii taᶜallum al-ᶜArabiyya, Volume III with* Kristen Brustad & Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 2001.

8. *Al-Kitaab fii ta^{c}allum al-^{c}Arabiyya, Volume II (First Edition)* with Kristen Brustad & Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1997.

9. *Al-Kitaab fii ta^{c}allum al-^{c}Arabiyya, A Textbook for Beginning Arabic, Volume I (First Edition)* with Kristen Brustad & Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1995.

10. *Alif Baa, Introduction to Arabic Sounds and Letters (First Edition)* with Kristen Brustad and Abbas Al-Tonsi. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1995.

11. *Al-kitaab Al-Asaasii fii Ta^{c}liimm Al-^{c}Arabiyya li-Ghayr Al-NaaTiqiin bi-haa, Part II* "The Basic Book for Teaching Arabic to Non-Native Speakers," with El-Said Badawi and Mohammad Hamasah. The Arab League Education, Science and Culture Organization (ALESCO), Tunis, Tunisia, 1987.

Web Sites:

1. http://www.laits.utexas.edu/aswaat/ , *ASwaat ^{c}Arabiyya*, web-based listening materials for learners and teachers of Arabic.

2. http://coerll.utexas.edu/methods/modules/listening/ , listening module within a teaching methods course developed for teachers of foreign language in the State of Texas.

3. http://press.georgetown.edu/al-kitaab/a/Teacher_Resources/Alif_Baa_3rd_Edition, a teacher's online manual for teachers of Arabic using *Alif Baa*.

4. http://press.georgetown.edu/al-kitaab/a/Teacher_Resources/Al_Kitaab_Part1_3rd_Edition, a teacher's online manual for teachers of Arabic using *Al-Kitaab, Part I*. (still under construction)

Articles in Refereed Journals and Chapters in Edited Volumes:

1. "College Level Teachers of Arabic in the US: A Survey of Their Professional and Institutional Profiles and Attitudes". Forthcoming in *Al-^{c}Arabiyya,* Fall 2012.
2. "Toward Superior Level Proficiency in Arabic: A Study of Successful CASA Full Year Applicants 2002-2006". *Al-^{c}Arabiyya*, Vol. 40-41, pp. 57-70, 2007-2008.

3. "Facing the Crisis: Teaching and Learning Arabic in the US in the Post

September 11th Era". *ADFL Bulletin*, Winter-Spring 2006.

4. "Playing with Words: Teaching Vocabulary in the Arabic Language Curriculum," in *A Handbook for Arabic Language Teaching Professionals in the 21st Century*, edited by Kassem Wahba, Zeinab Taha, and Elizabeth England, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, INC., Publishers, 2006.

5. "The Future of the Teaching and Learning of Arabic: A View from the U.S," with Kirk Belnap. in *A Handbook for Arabic Language Teaching Professionals in the 21st Century*, edited by Kassem Wahba, Zeinab Taha, and Elizabeth England, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, INC., Publishers, 2006.

6. "Identity and Language Tension in Lebanon: The Arabic of Local News at LBCI," in *Language Contact and Language Conflict: Variations on a Sociolinguistic Theme*, edited by Aleya Rouchdy. London: Rutledge Curzon Press, 2002.

7. "Cross-Cultural Pragmatics: Strategy Use in Egyptian Arabic and American English Refusals," with Gayle Nelson, Joan Carson & Waguida El-Bakary. *Applied Linguistics*, 23/2: pp 163-189, 2002.

8. "Directness vs. Indirectness: Egyptian Arabic and US English Communication Style," with Gayle Nelson & Waguida El-Bakary. *International Journal of International Relations*, 26, pp 39-57, 2002.

9. "Arabic and English Compliment Responses: Potential for Pragmatic Failure" with Gayle Nelson & Erin Echols. *Applied Linguistics*, Vol.17, pp. 411-432, 1996.

10. "Egyptian and American Compliments: Focus on Second Language Learners" with Gayle Nelson & Waguida El-Bakary in *Speech Acts Across Cultures,* edited by Susan Gass & Joyce Neu . Berlin: Mouton de Gruyter, 1995.

11. "Issues in the Teaching of the Productive Skills in Arabic," in *The Teaching of Arabic as a Foreign Language: Issues and Directions,* edited by Mahmoud Al-Batal. Salt Lake City: The American Association of the Teachers of Arabic, 1995.

12. "Connectives in Arabic Diglossia: the Case of Lebanese Arabic", *Perspectives on Arabic Linguistics VI,* edited by Mushira Eid, Vicente Cantarino, and Keith Walters, pp. 91-119. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 1994.

13. "The Lebanese Linguist Aniis FrayHa and His Contributions to Arabic Language Reform," in *Investigating Arabic,* edited by Raji Rammuny and Dilworth Parkinson. Columbus, Ohio: Greyden Press, 1993.

14. "Egyptian and American Compliments: A Cross-Cultural Study", with Gayle Nelson and Waguida El-Bakry. *International Journal of Intercultural Relations,* Vol.:17, pp. 293-313, 1993.

15. "Diglossia Proficiency: the Need for an Alternative Approach to Teaching" in *The Arabic Language in America,* edited by Aleya Rouchdy. Detroit: Wayne State University Press, 1992, pp. 284-304.

16. "Connectives as Cohesive Elements in a Modern Expository Arabic Text," in *Perspectives on Arabic Linguistics II,* edited by Mushira Eid and John McCarthy. Amsterdam: John Benjamin's Publishing Company, 1990, pp. 234-268.

17. "Towards Cultural Proficiency in Arabic," *Foreign Language Annals,* Vol.: 21, No. 5, October 1988, pp. 443-453.

18. "NashaaTaat WaZifiyya li-Tadriis Mahaarat al-Kitaabah" (Functional Techniques for the Teaching of the Writing Skill) *Al-ᶜArabiyya*, Journal of the American Association of Teachers of Arabic, Vol: 22, No. 1&2, pp.137-156, 1989.

19. "Al-Adiib fii Muᶜtarak al-Siyaasah," (The Writer in the battleground of Politics,) an Arabic translation and commentary of "Writers in Politics" by the African writer Thiongo Wa Ngugi. *Alif, Journal of Comparative Poetics at the American University in Cairo*, No.7, 1987, pp. 63-77.

Book Reviews:

1. Review of Samy Abu-Taleb's *Conversational Arabic in Seven Days, The Modern Language Journal,* Vol: 80, No. 4, p. 544, Winter 1996.

2. Review of Ahmed Taher Hassanein and Kamar Abdou's *The Concise Arabic-English Lexicon of Verbs in Context*, *Middle East Studies Association Bulletin,* No: 28, p. 270, December 1994.

3. Review of Raji Rammuny's *Advanced Business Arabic, Part I. Middle East Studies Association Bulletin,* No: 27, pp. 96-7, 1993.

4. Review of Karin Ryding's *Formal Spoken Arabic, Middle East Studies Association Bulletin,* No: 27, pp. 95-6, 1993.

5. Review of T.F. Mitchell's *Pronouncing Arabic. International Journal of Middle East Studies,* Vol: 24, No. 2, pp. 336-337, 1990.

6. Review of Munther Yunis's *Tales from Kalila wa Dimna: An Arabic Reader. Al-ᶜArabiyy,* Vol.: 23, No. 1&2, pp. 177-180, 1990.

7. Review of El-Sa^{c}id Badawi's*Al-Kitaab Al-Asaasii fii Ta^{c}liim Al-^{c}Arabiyya li-Ghayr Al-NaaTiqiin bi-haa, Par*t *I. Al-^{c}Arabiyya,* Vol: 21, No.1, pp. 97-105, 1988.

IV. RECENT PAPERS AND INVITED LECTURES

Sept. 2012: "Content-Based Instruction in Arabic: From Theory to Practice," keynote lecture to be delivered at the 2012 ARABELE International Congress on Teaching Arabic as a Foreign Language, Madrid, Spain.

Sept. 2011 "Towards an Integrated Approach for Teaching Arabic," keynote lecture delivered at the LEARN conference at the US Air Force Academy, Colorado Springs.

Feb. 2011 "Teaching Arabic as a Foreign Language; Challenges and Future Prospects," keynote speech delivered at a conference on the Challenges of Teaching Arabic, Carnegie Mellon University, Doha, Qatar.

April 2010 "Integrating Spoken Arabic in the Arabic Curriculum," The National Council on the Teaching of the Less-Commonly Taught Languages (NCOTLCTL) Annual Meeting, Madison.

Nov. 2009 "Teaching Listening Comprehension in Arabic," keynote lecture presented at the International conference for Teaching Arabic as a Second Language, King Saud University, Riyadh, Saudi Arabia.

Nov. 2009 "The Effects on Slowing Down of Speech on Listening Comprehension in Arabic," The Middle East Studies Association (MESA) Annual Meeting, Boston.

April 2009 "Building a Successful Arabic program: Issues and Challenges," The National Council on the Teaching of the Less-Commonly Taught Languages (NCOTLCTL) Annual Meeting, Madison.

Sept. 2006 "Preparing K-12 Arabic teachers: Issues and Challenges" Georgetown University Roundtable on teaching Arabic at K-12.

July 2004 "In Search of Identity: Lebanon in the post Independence Era," School of Arabic, Middlebury College.

April 2003 "Language and Identity in Lebanon: The Case of News Language at LBC," paper read at the Language and Identity Symposium, University of California, Berkeley.

Nov.2002 "*ASwaat ^{c}Arabiyya*: Web-Based Arabic Listening Materials," The Middle East Studies Association (MESA) Annual Meeting, Washington, D.C.

April 2002 "Enhancing Learners' Listening Skills in Arabic Through the Use of the Web," Middle East Center, University of Utah.

Feb. 2002 "Teaching Arabic in the US: Issues and Future directions," Department of Classics, University of Notre Dame.

April 2001 "Teaching Languages with Diglossia: Theoretical Issues and Classroom Challenges," Department of Modern Languages, Washington University, St. Louis.

Oct. 1999 "Teaching Listening Comprehension in Arabic: A New Direction for the New Century," within the symposium "Bridging Past, Present & Future: Arabic as a Foreign Language in the New Millennium," Wayne State University, Detroit.

Nov. 1998 "The Teaching of Vocabulary at the Advanced Level," The Middle East Studies Association (MESA) Annual Meeting, Chicago.

V. RECENT WORKSHOPS PRESENTED

Aug. 2012 Seminar for training Arabic teachers: A six-day intensive workshop for 21 teachers of Arabic, to be held at Brigham Young University, sponsored by the National Middle East Language Resource Center (NMELRC) and StarTalk.

July 2012 A one-day teacher training workshop for 125 Fulbright Arabic Language Teaching Assistants (FLTA) to be conducted in Istanbul, Turkey.

May 2012 Workshop for training Arabic teachers: A five-day workshop on teaching Arabic for 12 teachers of Arabic at the AALIM Institute in Meknes, Morocco.

Nov. 2011 A half-day workshop on dealing with diglossia in the Arabic classroom for 55 teachers of Arabic at the ACTFL annual meeting in Denver, sponsored by the Qatar Foundation.

Nov. 2011 A half-day workshop on the use of *Al-Kitaab* Third Edition Workshop for 35 teachers of Arabic at the Middle East Studies Association Annual meeting in DC.

July 2011 A one-day teacher training workshop for 120 Fulbright Arabic Language Teaching Assistants (FLTA) conducted in Istanbul, Turkey.

Feb. 2011 A one-day workshop on teaching Arabic to 23 teachers of Arabic in the UK, sponsored by the International House in London, UK.

July 2010	Seminar for training Arabic teachers: A five-day intensive workshop for 15 teachers of Arabic, held at Qasid Institute, Amman, Jordan.
July 2012	A one-day teacher training workshop for 125 Fulbright Arabic Language Teaching Assistants (FLTA) conducted in Cairo, Egypt.
July 2009	A one-day teacher training workshop for 115 Fulbright Arabic Language Teaching Assistants (FLTA) conducted in Cairo, Egypt.
June 2010	Seminar for training Arabic teachers: A six-day intensive workshop for 17 teachers of Arabic, held at The University of Texas, Austin and co-sponsored by the National Middle East Language Resource Center (NMELRC).
Aug. 2009	Seminar for training Arabic teachers: A six-day intensive workshop for 20 teachers of Arabic, held at The University of Texas, Austin and co-sponsored by the National Capitol Languages Resource Center (NCLRC).
May 2008	Seminar for training Arabic teachers: A six-day intensive workshop for 20 teachers of Arabic, held at George Washington University and co-sponsored by the National Capitol Languages Resource Center (NCLRC).
Aug. 2006	Seminar for Training Arabic teachers: A six-day intensive workshop for 22 teachers of Arabic, held at The University of Texas and co-sponsored by the National Middle East Languages Resource Center (NMELRC).
Aug. 2005	Seminar for training Arabic teachers: A six-day intensive workshop for 20 teachers of Arabic, held at Emory University and co-sponsored by the National Middle East Languages Resource Center (NMELRC).
May 2005	"Teaching Philosophy and Classroom Applications of *Al-Kitaab* Arabic Textbook Series,"a two-day workshop for teachers of the Arabic Department at Georgetown University.
May 2005	"Moving Arabic Students from the Advanced to the Superior Level of Proficiency," a two-day workshop for students and teachers of Arabic at the National Security Agency (NSA).
July 2004	Seminar for training Arabic teachers: A two-week intensive workshop for 10 teachers of Arabic at Middlebury College School of Arabic, co-sponsored by the National Middle East Languages Resource Center (NMELRC).
April 2004	"Pedagogical Issues in Teaching the *Al-Kitaab* Arabic Textbook Series," a one-day workshop presented to teachers of Arabic at the Foreign Service Institute, Washington DC.
July 2003	Seminar for training Arabic teachers: A two-week intensive workshop for 13 teachers of Arabic at Middlebury College School of Arabic, co-sponsored by the National Middle East Languages Resource Center.

April 2003 "Teaching the *Al-Kitaab* Textbook Series," a one-day workshop presented to teachers of Arabic at the Northeast Conference Annual Conference, Washington DC.

May 2002 "Teaching Middle Eastern Languages," a two--day workshop presented to teachers of Middle Eastern languages in the Southeast region in conjunction with ACTFL and Emory's Middle East Studies Center.

April 2002 "Preparing Listening Materials in Arabic," presented to participants in the Western Consortium Middle Eastern Studies Conference at UCLA.

May 2000 "Teaching Arabic Using *Al-Kitaab* Textbook Series," a one-week training workshop for Arabic teachers at Al-Akhawayn University, Ifrane, Morocco.

VII. RECENT PROFESSIONAL ACTIVITIES

June 2011- Chair of the Flagship Results 2012 Conference Committee.

2010-2012 Chair of the Listening Committee charged with writing Arabic annotations for the ACTFL Generic Guidelines for Listening.

2010- Member of the Advisory Council for Qatar Foundation International Arabic High School Initiative, Washington, D.C.

2009-2012 Elected member of the Governing Board of the Middle East Studies Association (MESA).

2006 Member of the outside review committee reviewing the Department of Middle Eastern Studies at Harvard University.

2005-2006 Member of the MLA Languages, Literatures, and Cultures Series Editorial Board.

2005 Outside Evaluator for the Arabic Program at Middlebury College.

2002-2006 Member of the Steering Committee for the National Flagship Arabic Program at the University of Washington, Seattle.

2002 Consultant to the National Institute for Technology and Liberal Education (NITLE) in Vermont for the development of on-line materials for the teaching of Arabic language and culture

2002 Consultant to the Center for Applied Linguistics in Washington, D.C. on the development of a new proficiency test for Arabic.

2001-2002 Member of the Arabic Board of the Lang Net Project at the National Foreign Language Center of the University of Maryland.

2001-2004 Outside Examiner. Arabic Program, Williams College, MA.

2000 Outside Evaluator for the Arabic Program at Ohio State University.

2000 Member of the external evaluation team for the Department of Arabic at Georgetown University.

IX. HONORS, FELLOWSHIPS AND GRANTS

2007- The Language Flagship. PI of a Flagship grant aimed at establishing an Arabic Flagship Center at the University of Texas, Austin.

2004 Recipient of the MLA/ADFL 2004 Award for Distinguished Service to the Profession.

2001-2003 The US Department of Education. Co-Director of a two-year grant to enhance international education and language study at Emory College.

2000-2002 The US Department of Education. A two-year grant to develop Arabic web-based materials for listening comprehension.

2000 Recipient of Emory's Student Government Association (SGA) Crystal Apple Award for Excellence in Teaching.

1995-2000 Book Review Editor. *Al-ᶜArabiyya*, Journal of the American Association of Teachers of Arabic (AATA).

1991-1992 President of the American Association of Teachers of Arabic (AATA).